

Pinces Pînces

brucelles, n.f.pl.

Il nous montre les brucelles qu'il a faites à l'usine.

pince, n.f. *Il coupe un bout de fer avec la pince.*

pince à avoyer (sorte de tenaille utilisée pour donner de la voie à celle-ci), loc.nom.f. *Il nous montre comment on utilise une pince à avoyer.*

pince à charbon (pince pour saisir du charbon dans la cheminée), loc.nom.f. *La pince à charbon est chaude.*

pince à ciseaux (pince permettant de soulever un objet sous l'effet de son propre poids), loc.nom.f. *La machine soulève une plaque avec une pince à ciseaux.*

pince à couder les tubes (pince permettant de couder les tubes), loc.nom.f. *L'électricien cherche sa pince à couder les tubes.*

pince à coudre (pince utilisée en couture), loc.nom.f. *Elle utilise deux pinces à coudre.*

pince à coupelle (pince pour manipuler une coupelle), loc.nom.f. *Donne-moi la pince à coupelle !*

pince à couper et à dénuder (pince d'électricien pour couper et dénuder des fils), loc.nom.f. *Il remet la pince à couper et à dénuder dans la boîte à outils.*

pince à dessin (pince permettant de fixer une feuille sur un carton ou une planche à dessin), loc.nom.f. *Elle fixe sa feuille avec une pince à dessin.*

pince à épiler (pince pour épiler), loc.nom.f. *Elle a acheté une nouvelle pince à épiler.*

pince à gaz (pince utilisée par les ouvriers de l'industrie du gaz), loc.nom.f. *Il a acheté une pince à gaz.*

pince à glace (pince permettant de saisir de la glace), loc.nom.f. *Elle fait une boule avec pince à glace.*

pince à griffes (pince munies de griffes), loc.nom.f. *La pince à griffes a marqué la pièce.*

pince à homard (pince pour décortiquer les homards), loc.nom.f. *Il se sert d'une pince à homard.*

pince à linge ou **pincette à linge**, loc.nom.f. *Elle a perdu le sac des pinces à linge (ou pincettes à linge).*

pince à mâchoires parallèles (pince dont les mâchoires sont toujours parallèles), loc.nom.f.

On peut dévisser un boulon avec une pince à mâchoires parallèles.

pince à ouvrir les dés (pince pour ouvrir les dés à coudre), loc.nom.f. *La couturière place la pince à ouvrir les dés sur sa table de travail.*

pînçatte, n.f.

È nôs môtre les pînçattes qu'èl é fait en l'ujine.

pînce, n.f. *È cope in bout d'fie d'aivô lai pînce.*

pînce è aivieyie, loc.nom.f.

È nôs môtre c'ment qu'an s'sie d'enne pînce è aivieyie.

pînce è tchairbon, loc.nom.f.

Lai pînce è tchairbon â tchâde.

pînce è cigés (cijés ou cisés), loc.nom.f.

Lai machine choyeuve enne piaique daivô enne pînce è cigés (cijés ou cisés).

pînce è côdaie (coudaie ou coutraie) les teubes, loc.nom.f. *L'âyêtritçhîn tçhie sai pînce è côdaie (coudaie ou coutraie) les teubes.*

pînce è côdre (codre ou coudre), loc.nom.f.

Èlle se sie d'douës pînces è côdre (codre ou coudre).

pînce è creûjatte (ou creujatte), loc.nom.f.

Bêye-me lai pînce è creûjatte (ou creujatte)!

pînce è copaie pe è dénutaie (ou dénuti), loc.nom.f.

È r'bote lai pînce è copaie pe è dénutaie (ou dénuti) dains l'kainaikîn.

pînce è graiy'naidge (graiyonaïdge, gray'naidge, grayonaïdge, groûey'naidge ou grouey'naidge), loc.nom.f.

Èlle fichque sai feuye daivô enne pînce è graiy'naidge

(graiyonaïdge, gray'naidge, grayonaïdge, groûey'naidge ou grouey'naidge).

pînce è échpoiyie (ou épitch'naie), loc.nom.f. *Èlle é aitch'è ènne novèlle pînce è échpoiyie (ou épitch'naie).*

pînce è gaj (gas ou gaz), loc.nom.f.

Èl é aitch'è ènne pînce è gaj (gas ou gaz).

pînce è yaice (yaiche, yaisse, ou yappe), loc.nom.f.

Èlle fait enne bôle daivô enne pînce è yaice (yaiche, yaisse ou yappe).

pînce è grèppes (grîmpes ou grippes), loc.nom.f.

Lai pînce è grèppes (grîmpes ou grippes) é maïrtçhè lai pièce.

pînce é houmâ (ou ligaimbâ), loc.nom.f.

È s'sie d'enne pînce è houmâ (ou ligaimbâ).

pînçatte, n.f. *Èlle é predju l'sait des pînçattes.*

pînce è pairâllèles (ou pairâllèyes) maïtchoûeres (maïtchoueres, maïtchoûeres, maïtchoueres ou maïtchoueres), loc.nom.f.

An peut dévichie in bôlon daivô enne pînce è pairâllèles (ou pairâllèyes) maïtchoûeres (maïtchoueres, maïtchoûeres, maïtchoueres ou maïtchoueres).

pînce è eûvie (euvie, eûvri, euvri ou oeuvie) les dayés (ou doiyés), loc.nom.f.

Lai coudri piaice lai pînce è eûvie (euvie, eûvri, euvri ou oeuvie) les dayés (ou doiyés) chus sai tâle de

pince à ouvrir les fermoirs (pince pour ouvrir les dispositifs de fermeture), loc.nom.f.

La fermeture n'a pas résisté à la pince à ouvrir les fermoirs.

pince à pâtisserie (pince pour saisir la pâtisserie), loc.nom.f.
On lui a appris à se servir d'une pince à pâtisserie.

pince articulée (pince dont la mâchoire est constituée par un système articulé), loc.nom.f. *La pince articulée accroît la force de celui qui l'utilise.*

pince à salade (pince pour saisir la salade), loc.nom.f.
Elle va chercher la pince à salade.

pince à sceller (pince pour marquer d'un sceau, apposer les scellés), loc.nom.f. *Il place entre les mâchoires de la pince à sceller les disques de plomb qui servent à sceller un objet.*

pince à serrer (pince permettant de serrer, de presser), loc.nom.f.

La pince à serrer maintient fermement les deux pièces à coller l'une contre l'autre.

pince à sucre (pince permettant de saisir un morceau de sucre), loc.nom.f. *La meilleure pince à sucre, c'est la main.*

pince à tumeurs (pince médicale), loc.nom.f.

Le chirurgien morcelle un tissu malade avec sa pince à tumeurs.

pince coupante devant (pince qui coupe avec ses mâchoires de devant), loc.nom.f. *Cette pince coupante devant est bien affûtée.*

pince coupante sur le côté (pince qui coupe avec ses mâchoires sur le côté), loc.nom.f. *Elle coupe un fil de fer avec une pince coupante sur le côté.*

pince de carrier (levier utilisé par un carrier), loc.nom.f.
Il soulève une roche avec une pince de carrier.

pince de rivière (pince pour saisir quelque chose dans un liquide), loc.nom.f. *Il plonge la pince de rivière dans le liquide chaud.*

pince de vitrier (pince utilisée par un vitrier), loc.nom.f.
Il m'a prêté une pince de vitrier.

pince monseigneur (levier dont se servent les voleurs pour forcer les serrures, appelé aussi pince monseigneur), loc.nom.f. *La police a pu arrêter les voleurs parce qu'ils avaient oublié une pince monseigneur.*

pince plate (pince de faible épaisseur et plate), loc.nom.f.
Cette pince plate est trop épaisse.

pince polygrip, loc.nom.f. ou **polygrip**, n.m. (pince utilisée surtout en cas de grippage). *La pince polygrip (ou Le polygrip) n'a pas suffi pour débloquer ce boulon.*

traivaiye.

pince è eüvie (euvie, eüvri, euvri ou oeuvie) les çhòjous (çhojous, chòjous, chojous, çhoùejous, çhouejous, choùejous, chouejeous, feurmous, framous ou fromous), loc.nom.f. *Lai feurm' ture n' è p' eur' jippè en lai pince è eüvie (euvie, eüvri, euvri ou oeuvie) les çhòjous (çhojous, chòjous, chojous, çhoùejous, çhouejous, choùejous, chouejeous, feurmous, framous ou fromous).*

pince è golgoyatt' rie, loc.nom.f.

An y' ont aippris è s' siedre d' enne pince è golgoyatt' rie.

airtitiulèe (airtitiuyèe, airtityulèe ou airtityuyèe) pince, loc.nom.f. *L' airtitiulèe (airtitiuyèe, airtityulèe ou airtityuyèe) pince aiccrât lai foûeche de ç' tu qu' s' en sie.*

pince è sailade (sailaide, salaïdge, salaidge ou salédje), loc.nom.f. *Èlle vait tçh' ri lai pince è sailade (sailaide, salaïdge, salaidge ou salédje).* (on trouve aussi toutes ces locutions sous la forme : pince è saiyade, etc.)

pince è catch' taie (chèllaie, coitch' taie, scèllaie ou schèllaie), loc.nom.f. *È piaice entre les maïtchoüeres*

d' lai pince è catch' taie (chèllaie, coitch' taie, scèllaie ou schèllaie) les dichques de piomb qu' sèrvéchant è chèllaie in oubjète.

pince è préchie (pressie, préssie, preuchie, preussie, sarraie, sèrraie, tchaiyie, tchâtchie, tchatchie ou tchayie), loc.nom.f.

Lai pince è préchie (pressie, préssie, preuchie, preussie, sarraie, sèrraie, tchaiyie, tchâtchie, tchatchie ou tchayie) maintiint roid' ment les doües pieces è còllaie l' yènne contre l' âtre.

pince è choacre (chucrer ou socre), loc.nom.f.

Lai moiyou pince è choacre (chucrer ou socre) ç' ât lai main.

pince è temous (ou tumous), loc.nom.f.

L' chirudgien moéchele le tichu malaite daivô sai pince è temous (ou tumous).

pince è copaint devaint (d' vaint ou dvaint), loc.nom.f.

Ç' te pince è copaint devaint (d' vaint ou dvaint) ât bin rêmôlé.

pince è laitèrà copaint, loc.nom.f.

Èlle cope in fie d' airtchâ daivô enne pince è laitèrà copaint.

pince de cairrie (ou carrie), loc.nom.f.

È choyeuve enne roitche daivô enne pince de cairrie (ou carrie).

pince d' eur' viere (d' eurviere, de r' viere ou de rviere), loc.nom.f. *È piondge lai pince d' eur' viere (d' eurviere, de r' viere ou de rviere) dains l' tchâd yitçhïde.*

pince d' envarrie (d' envoirrie, de f' nétrie, de fnétrie ou d' vitrie), loc.nom.f. *È m' é prêtè enne pince d' envarrie (d' envoirrie, de f' nétrie, de fnétrie ou d' vitrie).*

pince monseigneü (mons' gneü, monsgneü, mons' gneu, monsgneu, mons' nieü, monsnieü, mons' nieu ou monsnieu), loc.nom.f. *Lai diaïdge é poéyu airrâtaie les voulous poch' qu' èls aivint rébiè enne pince monseigneü (mons' gneü, monsgneü, mons' gneu, monsgneu, mons' nieü, monsnieü, mons' nieu ou monsnieu).*

piâte (ou piaite) pince, loc.nom.f.

Ç' te piâte (ou piaite) pince ât trop épâsse.

dieunâgrip (ou poyigrip) pince, loc.nom.f.

Lai dieunâgrip (ou poyigrip) pince n' è p' cheüffi po dédjoquaie ci bôlon.

pince porte-électrode, loc.nom.f. ou **porte-électrode**, n.m. (pince portant une électrode). *La pince porte-électrode (ou Le porte-électrode) sert par exemple à souder.*

pince pour matras (pince pour saisir un matras ou vase de verre à col long et étroit), loc.nom.f. *Il remet la pince pour matras dans le tiroir.*

pince ronde (pince dont les mâchoires sont arrondies), loc.nom.f. *L'enfant joue avec une pince ronde.*

pince universelle (pince destinée à plusieurs usages), loc.nom.f. *L'électricien à toujours une pince universelle dans sa poche.*

poétche-éyètrôde, pouëtche-éyètrôde ou pouetche-éyètrôde, n.m. *L'poétche-éyètrôde (pouëtche-éyètrôde ou pouetche-éyètrôde) sie poi éjempye è leûtaie.*

pĩnce po flûte (flute, fyûte ou fyute), loc.nom.f.

È r'bote lai pĩnce po flûte (flute, fyûte ou fyute) dains l'tirou.

ronde pĩnce, loc.nom.f.

L'afaint djûe daivô ènne ronde pĩnce.

euniverchâ (euniversâ, univerchâ, universâ, yuniverchâ ou yuniversâ) pĩnce, loc.nom.f. *L'éyètritçhĩn é aidé ènne euniverchâ (euniversâ, univerchâ, universâ, yuniverchâ ou yuniversâ) pĩnce dains sai baigatte.*

Pinces

Pînces

pinces <i>pînces</i>	à coupelles <i>è creûjatte</i>	à ciseaux <i>è cigés</i>	à porte-électrode <i>poétche-éyétrôde</i>	à tumeurs <i>è temous</i>	à linge <i>pîncatte</i>
pour matras <i>po flûte</i>	de rivière <i>de r'viere</i>	à dessin <i>è graiy'naidge</i>	à épiler <i>è épitch'naie</i>	à griffes <i>è grèppes</i>	à charbon <i>è tchairbon</i>
à sucre <i>è socre</i>	à homard <i>è houmâ</i>	à salade <i>è salaïdge</i>	à pâtisserie <i>è golgoyatt'rie</i>	à glace <i>è yaiche</i>	universelle <i>euniverchâ</i>
plate <i>piâte</i>	polygrip <i>poyigrip</i>	coupante devant <i>è copaint d'vaint</i>	coupante sur le côté <i>è laitêrâ copaint</i>	ronde <i>ronde</i>	articulée <i>airtitiulêe</i>
à couder les tubes <i>è coutraie les teubes</i>	à gaz <i>è gaj</i>	à mâchoires parallèles <i>è pairallêlles</i> <i>maïtchoûeres</i>	à ouvrir les dés <i>è eûvie les dayés</i>	brucelles <i>pîncatte</i>	de carrier <i>de cairrie</i>
à sceller <i>è chëllaie</i>	à couper et à dénuder <i>è copaie pe é dénuti</i>	à ouvrir les fermoirs <i>è eûvie les chôjous</i>	à serrer <i>è sarraie</i>	de vitrier <i>d'envarrie</i>	à avoyer <i>è aivieyie</i>
monseigneur <i>monseigneû</i>	à coudre <i>è côdre</i>				